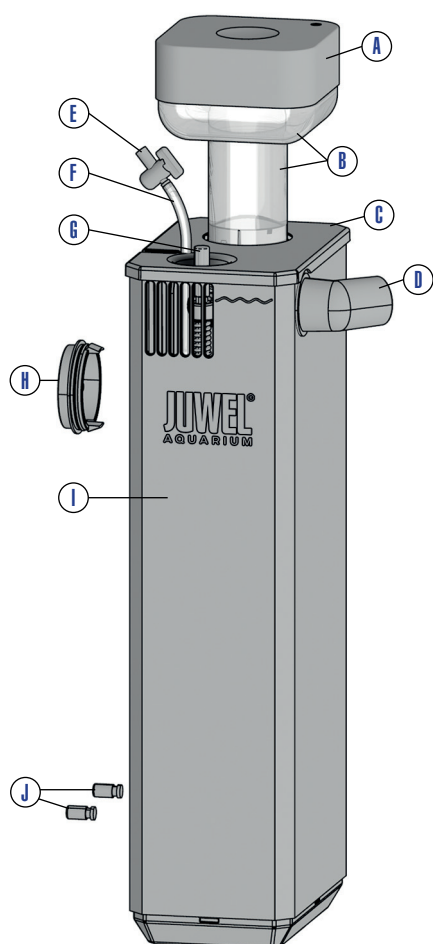


Mode d'emploi

SeaSkim



Introduction

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un aquarium de la marque JUWEL Aquarium et vous remercions ainsi pour la confiance dont vous nous avez fait preuve.

Nos produits sont toujours fabriqués avec le plus grand soin et selon la technique la plus moderne.

Plus de 40 ans d'expérience dans la fabrication des aquariums et de leurs accessoires sont à la base de ces développements et ces produits ont été conçus et fabriqués selon le niveau de la technique le plus récent et les résultats des tests scientifiques en ce qui concerne leur domaine d'application.



Instructions de sécurité:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de savoir, lorsqu'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions concernant l'utilisation en sécurité de l'appareil et ont compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et doivent être sous surveillance pour l'entretien et la maintenance par l'utilisateur.



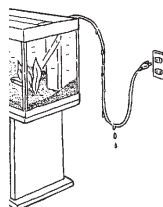
Retirez la prise de courant secteur des appareils utilisés dans l'eau avant que vous entriez en contact avec l'eau.



Exploitation uniquement avec disjoncteurs à courant différentiel résiduel, max. 30mA.



Les fiches de courant des appareils électriques ne doivent pas être humides. Raccordez la fiche de courant au secteur à une certaine hauteur de sorte qu'une boucle sur laquelle l'eau pourrait couler goutte à goutte, se forme dans le cordon d'alimentation.



- A) Couverture du godet à écume
- B) Godet à écume
- C) Couverture du boîtier du SeaSkim
- D) Producteur d'écume
- E) Régulateur d'air
- F) Conduit à air
- G) Régulateur de pression d'air
- H) Support
- I) Boîtier du SeaSkim
- J) Écarteur

JUWEL SeaSkim

Le JUWEL SeaSkim conjugue les avantages d'un écumeur interne, qui permet que l'eau reste dans l'aquarium, avec ceux d'une forme compacte et d'une capacité d'écumage élevée.

Avec un débit de 1500 l/h, la pompe intégrée permet une entrée d'air de 150 l/h et garantit ainsi un écumage efficace des protéines pour les aquariums d'eau de mer de 100 à 500 litres. Le JUWEL SeaSkim ne peut cependant pas remplacer le système de filtration dans un aquarium d'eau de mer.

Lors de l'écumage, on exploite le fait que, surtout dans l'eau salée, de nombreuses substances, dites actives en surface, se déposent à la surface de séparation entre l'eau et l'air. Les protéines et leurs premiers degrés de décomposition (ceux-ci contiennent les éléments non désirés, l'azote et le phosphore), mais aussi de très petites particules de saleté (matières solides), font partie de ces substances.

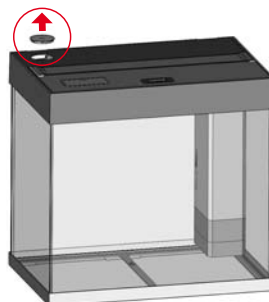
Installation dans des aquariums JUWEL

JUWEL SeaSkim est prévu pour une installation dans les aquariums JUWEL suivants : Rio, Lido, Vision et Trigon. Pour ces aquariums Juwel, l'ouverture pour le SeaSkim est déjà présente et est fermée avec un couvercle. Ôtez ce couvercle.

Recommandation : Kit de clapets pour JUWEL SeaSkim

Si le couvercle de votre aquarium JUWEL n'est pas muni d'un logement spécial SeaSkim, nous vous recommandons de vous adresser à votre revendeur.

Le kit de clapets adapté pour SeaSkim, en pièces de rechange originales JUWEL, est disponible auprès de votre revendeur.



Installation du support pour JUWEL SeaSkim

Le SeaSkim est fixé au moyen du support fourni. Cela garantit le positionnement correct dans l'aquarium et donc des résultats d'écumage parfaits. L'aquarium doit être vide afin de pouvoir essuyer les vitres à sec.

Vous obtenez le bon positionnement en utilisant le gabarit joint pour positionner le support.

1. Tout d'abord, pliez le gabarit sur les lignes prédéfinies et alignez-le comme décrit ci-dessous.

2. Modèles d'aquarium RIO, LIDO, VISION :

Accrochez le gabarit à l'intérieur le long de l'arête du cadre de la vitre latérale gauche et alignez-le sur le coin arrière gauche (cf. image A).

2. Modèle d'aquarium TRIGON :

Accrochez le gabarit à l'intérieur le long de l'arête du cadre de la vitre latérale gauche avec un écart de 25 cm jusqu'à l'arête arrière extérieure du cadre (cf. image B).

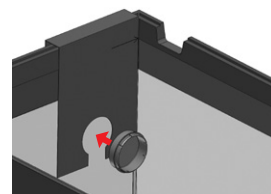
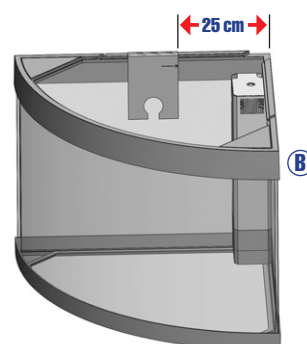
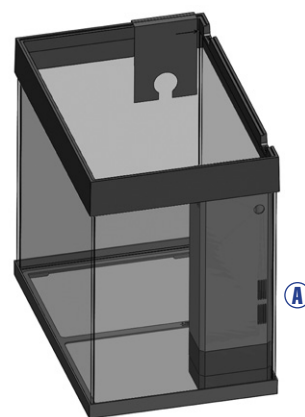
3. Pour éviter que le gabarit ne glisse, collez-le avec du ruban adhésif.

4. Après avoir placé le modèle, appliquez une quantité suffisante de colle fournie JUWEL Conexo (réf. 88355) sur la face extérieure du support.

5. Collez le support sur la face intérieure, à travers l'ouverture du gabarit, contre la vitre de l'aquarium et laissez-le sécher durant au moins 48 heures.

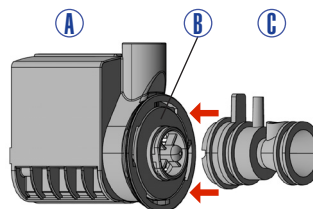
6. Après le séchage, retirez le gabarit.

7. Contrôlez la bonne fixation du support et éliminez les éventuels restes de colle.



Préparation de la pompe du JUWEL Eccoflow SeaSkim

Placez la buse venturi (C) sur l'anneau de connexion (B) de la pompe (A). Veillez ici au bon positionnement de la buse venturi, conformément à l'illustration.



Préparation du SeaSkim

- Enlevez le couvercle du boîtier ainsi que le collecteur d'écume et ôtez la cloison de séparation du boîtier.

- Installez la pompe et placez la buse venturi sur l'adaptateur.

- Placez la pompe dans le logement de la cloison prévu à cet effet (1) et passez le câble électrique dans le passe câbles inférieur de la cloison.

- Placez le régulateur d'air à l'extrémité du conduit (2).

- Placez le conduit à air sur la buse venturi (3) et passez-le dans le guide de la cloison.

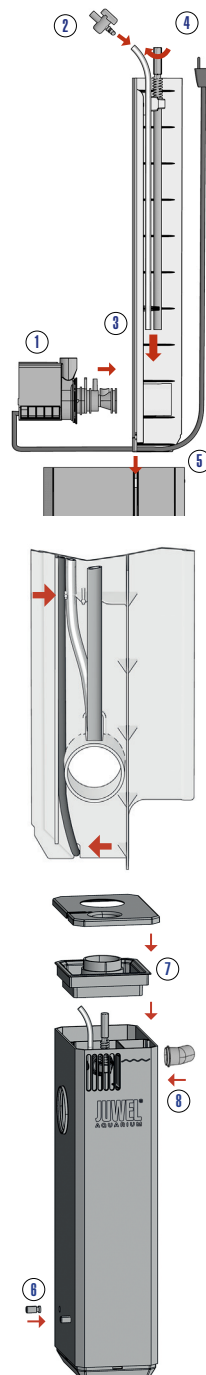
- Passez le régulateur de pression d'air dans les logements de la cloison.

- Après avoir posé le régulateur de pression d'air sur la pompe, fermez-le en le tournant vers la droite (4).

- Insérez la cloison dans le boîtier (5) et montez l'écarteur sur le boîtier (6).

- Installez le collecteur d'écume et le couvercle du boîtier (7). Ce faisant, contrôlez que la bague d'étanchéité est bien mise en place sur le collecteur d'écume. Passez le conduit à air dans le logement du couvercle du boîtier.

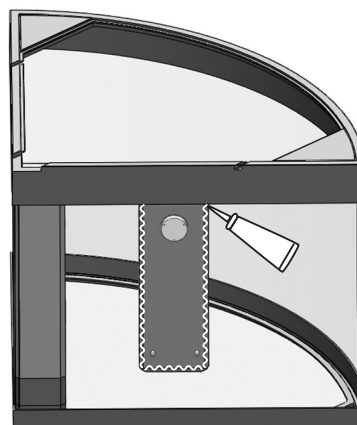
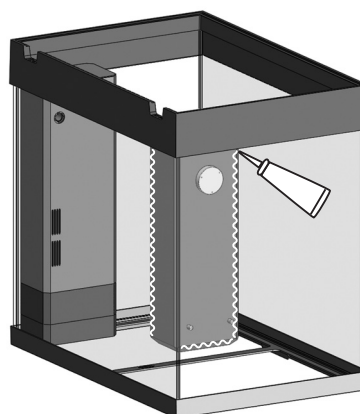
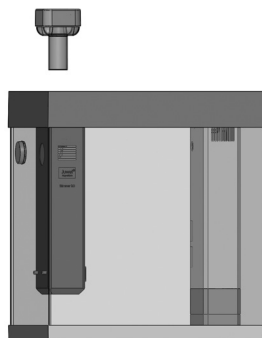
- Fixez le producteur d'écume au boîtier du SeaSkim (8).



Installation du JUWEL SeaSkim

1. Placez le SeaSkim avec l'ouverture ronde sur la fixation solidement collée.
2. Installez le couvercle d'éclairage avec l'ouverture au-dessus du SeaSkim.
3. Placez le conduit du godet à écume sur le collecteur d'écume, à travers l'ouverture du couvercle d'éclairage.
4. Fermez le collecteur d'écume avec le couvercle.
5. Orientez le producteur d'écume selon l'agencement de votre aquarium.

Si vous souhaitez fermer l'espace entre le SeaSkim et la vitre de l'aquarium, tirez un joint de silicone comme décrit. Vous éviterez ainsi que les poissons puissent nager dans cet entre-deux.



Fonctionnement du SeaSkim

Branchez votre SeaSkim (écumeur de protéines) sur le secteur afin qu'il soit prêt à fonctionner.

Tout d'abord, ouvrez le régulateur d'air à l'extrémité du conduit à air. À l'aide du régulateur de pression d'air, procédez ensuite à la régulation jusqu'à temps que l'écume monte à la moitié du godet. Ce n'est qu'après une phase de préparation, qui peut durer de quelques heures à 3 jours, que la production d'écume atteint son niveau normal.

Durant la phase de préparation de l'aquarium d'eau de mer, l'écume est plutôt claire et aqueuse. La production d'écume dépend du degré de pollution de l'eau de l'aquarium.

Pour exploiter la productivité totale du SeaSkim, nous recommandons d'ouvrir complètement le régulateur d'air et de régler la production d'écume à l'aide du régulateur de pression d'air.

Entretien du JUWEL SeaSkim

Une fois par semaine :

Contrôlez la production d'écume et, le cas échéant, réglez à nouveau le régulateur d'air et le régulateur de la pression d'air.

Videz le godet d'écume en le soulevant vers le haut. Nettoyez ensuite le godet uniquement à l'eau claire et, si besoin, avec une brosse.

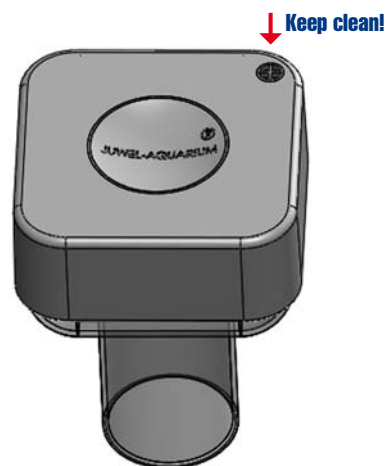
Veuillez ne pas toucher la face intérieure du godet avec les doigts, car cela réduit considérablement la production d'écume.

Assurez-vous toujours que le trou d'air du godet soit exempt d'impuretés (cf. image).

Contrôlez si les fentes d'entrée du boîtier du SeaSkim sont souillées et, le cas échéant, nettoyez-les.

Veuillez ne pas arrêter la pompe pendant le nettoyage !

Après le nettoyage, insérez à nouveau le godet d'écume. Après un nettoyage, la production d'écume revient à la normale après quelques heures.



Entretien du JUWEL SeaSkim

Une fois par trimestre :

Débranchez la pompe du SeaSkim et soulevez le godet à écume. Retirez le couvercle du boîtier et ôtez la cloison de séparation avec la pompe du SeaSkim.

Dévissez le régulateur de pression d'air et désérrez le conduit à air de la buse venturi. Vous pouvez maintenant enlever la pompe et la buse venturi de la cloison de séparation.

Nettoyez toutes les pièces et contrôlez les éventuels endommagements. Ouvrez et contrôlez les éventuels encrassements ou endommagements de tous les éléments. (À cet effet, consultez également « Entretien de la pompe du SeaSkim »).

Afin de garantir le bon fonctionnement, éliminez régulièrement les dépôts de sel du conduit à air avec de l'eau chaude.

Assemblez à nouveau les pièces en suivant l'ordre inverse.

Raccordez maintenant à nouveau la pompe au secteur.

Entretien SeaSkim de la pompe JUWEL Eccoflow

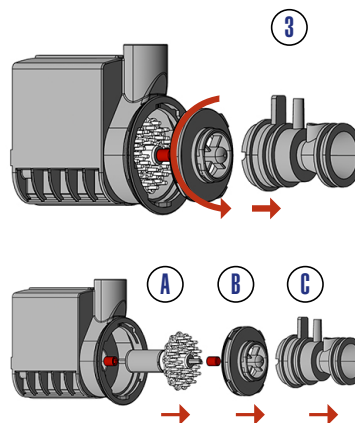
La pompe du SeaSkim JUWEL Eccoflow devrait être contrôlée et nettoyée à intervalles réguliers (1 x par mois min.).

Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Débranchez du secteur tous les appareils électriques utilisés dans l'eau.
2. Pour retirer la pompe du SeaSkim, procédez comme décrit dans la section « Entretien trimestriel du JUWEL SeaSkim ».
3. Retirez la buse venturi (C) de la pompe et déconnectez l'anneau de connexion (B) du moteur, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Enlevez du moteur la turbine (A) et l'axe avec leurs silent-blocs.
5. Nettoyez soigneusement toutes les pièces.

Il est nécessaire de retirer la turbine du compartiment pour la nettoyer. Procédez à son nettoyage, ainsi qu'à celui du compartiment, afin d'éliminer les éventuels dépôts et encrassements. Pour cela, utilisez la brosse de nettoyage jointe à la pompe. Cela est impératif pour le bon fonctionnement de la pompe. Contrôlez la turbine : vérifiez la présence éventuelle d'endommagements ou de signe d'usure sur les aimants.

6. Veuillez ensuite installer la pompe du SeaSkim en procédant dans l'ordre inverse et replacez-la dans le SeaSkim, avant de rebrancher sur le secteur les appareils fonctionnant dans l'eau.



Recommandation :

Afin de garantir le fonctionnement idéal et silencieux de la pompe, nous vous conseillons de remplacer les pièces d'usure, telles que la turbine et l'axe, tous les 12 mois environ (numéro d'article 85098). Renseignez-vous auprès de votre revendeur.

Instructions de sécurité :

Utilisez la pompe uniquement dans l'eau.

Avant de sortir la pompe du SeaSkim, veuillez débrancher toutes les fiches de courant du secteur.

La pompe est destinée à un usage en intérieur et avec une température de l'eau jusqu'à 35 degrés Celsius.

Veuillez ne pas réparer la conduite de raccordement. En cas d'endommagement, remplacez toujours la pompe dans son intégralité.

Conseil:

Thermomètre numérique 2.0 JUWEL

Pour contrôler la température, nous conseillons d'utiliser le thermomètre numérique JUWEL (article numéro 85702). Demandez à votre commerçant de vous conseiller.



Conseil:

Distributeur automatique JUWEL

Assortis à tous les aquariums JUWEL, nous proposons les distributeurs automatiques JUWEL. Ce distributeur peut être acheté en tant qu'accessoire original JUWEL Aquarium (Article numéro 89000) dans le commerce spécialisé.



Dysfonctionnement, origine, remède

Bulles d'air dans l'aquarium

--- Mauvais positionnement du producteur d'écume.

Orientez le producteur d'écume vers la surface de l'eau pour que les bulles d'air ne parviennent pas dans l'aquarium.

Le SeaSkim produit de l'écume, mais celle-ci ne monte pas dans le godet à écume

--- Aquarium nouvellement aménagé et/ou SeaSkim nouvellement installé.

Attendez la phase de préparation (1 à 3 jours) ou bien attendez la formation d'une pollution plus élevée de l'eau par la population de l'aquarium.

--- Niveau d'eau trop faible.

Remplissez d'eau conformément au repère sur le boîtier.

Le liquide écumé est très clair

--- Aquarium nouvellement aménagé et/ou SeaSkim nouvellement installé.

Attendez la phase de préparation (1 à 3 jours) ou bien attendez la formation d'une pollution plus élevée de l'eau par la population de l'aquarium. Plus la pollution de l'eau augmente, plus l'écume produite devient foncée.

--- L'ouverture du régulateur d'air ou du régulateur de pression d'air est trop grande.

Réduisez la ventilation jusqu'à ce que l'écume produite devienne plus foncée.

--- Pollution de l'eau trop faible.

La couleur de l'écume dépend du degré de pollution de l'eau par les poissons ou les petits animaux. Faible population = écume claire, population élevée = écume foncée.

La puissance de l'écumage diminue ou est interrompue après une exploitation de longue durée.

--- Ventilation dérégulée en raison de cristaux de sel ou du conduit plié.

Nettoyage du conduit à air à l'eau claire ou contrôle du cheminement du flexible (cf. « Entretien trimestriel du JUWEL SeaSkim »).

--- Entrée et sortie d'eau encrassées.

Nettoyage de l'entrée d'eau.

--- Pompe encrassée ou défectueuse.

Démontez la pompe, ouvrez-la et nettoyez-la à l'aide de la brosse. Si besoin, changez la turbine.

Le Skimmer est bruyant

--- Pompe encrassée ou défectueuse.

Démontez la pompe, ouvrez-la et nettoyez-la. Si besoin, changez la turbine.

Le godet à écume se remplit trop rapidement

--- L'ouverture du régulateur d'air est trop grande.

Réduisez la ventilation sur le régulateur d'air et réglez le mélange air et eau. Procédez lentement.

La quantité de bulles d'air dans l'aquarium est trop élevée

--- L'ouverture du régulateur d'air est trop grande.

Réduisez la ventilation sur le régulateur d'air et le régulateur de pression d'air. Procédez lentement.



Élimination en bonne et due forme (déchets électriques)

Le symbole sur le produit voire sur la littérature afférente indique qu'à la fin de sa vie, il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Veuillez éliminer cet appareil séparément d'autres déchets pour ne pas nuire à l'environnement voire à la santé des hommes par l'élimination incontrôlée des déchets. Recyclez l'appareil pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les utilisateurs privés devraient entrer en contact avec les commerçants auprès desquels ils ont acheté le produit, ou avec les autorités compétentes pour se renseigner comment recycler cet appareil d'une manière écologique.

Déclaration de garantie

Nous assumons une garantie de 24 mois sur notre aquarium Juwel pour l'acquéreur dans la mesure où celui-ci est consommateur, au cas où notre produit serait défectueux, conformément aux conditions suivantes:

§ 1 Ampleur de la garantie

(1) La garantie s'étend à l'ensemble de votre aquarium Juwel que vous avez acheté avec toutes les composantes qui en font partie, à l'exception cependant des pièces d'usure, telles que les tubes fluorescents et les médias filtrants. Elle se limite au produit en soi et ne s'étend pas aux dommages sur d'autres choses et/ou personnes. Par ailleurs les prescriptions de la loi sur la responsabilité du fait du produit qui ne sont pas limitées par la clause ci-contre, sont applicables.

(2) La garantie sera assumée à notre choix par le remplacement de l'aquarium complet ou des composantes ou leur réparation. Dans le cas d'impossibilité d'effectuer une réparation ou un échange, il vous sera accordé selon votre choix une réduction sur le prix d'achat ou une reprise de l'aquarium contre remboursement du prix d'achat.

§ 2 Durée de la garantie et exécution

(1) La garantie commence au jour de la livraison effectuée par le commerçant spécialisé au client. Condition de la garantie est le fait que notre produit ait été utilisé conformément à sa destination et n'ait pas été traité ou entretenu non conformément, en particulier si le mode d'emploi correspondant a été respecté, en outre si l'aquarium ou ses composantes ont été réparés par des ateliers ou des personnes non autorisées. Cette garantie n'est par ailleurs pas applicable si le produit présente des détériorations mécaniques, quelle qu'en soit le type, en particulier en cas de bris de verre.

(2) Si le produit présente des vices durant la période de garantie, il faut faire immédiatement valoir ses droits de garantie, au plus tard cependant dans un délai de 14 jours, auprès du commerçant qui a livré l'aquarium. Les droits légaux de garantie vous restent acquis.

(3) Les droits de garantie ne seront pris en compte que si le bon de caisse attestant l'achat du produit Juwel-Aquarium est présenté.

Cette déclaration de garantie est une traduction, seule la version allemande est déterminante.

Sous réserve de modifications techniques.

© JUWEL AQUARIUM

® JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Korall, Monolux, Duolux, Multilux, Korallux, Violux, SeaSkim, Aqua Heat, EasyFeed, High-Lite, Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Juwel Twin-Lite, HiFlex, Juwel Eccoflow, Bioflow, Cirax, Nitrox, Phorax, Carbox, BioPad, BioCarb, BioPlus, OXYPlus, Silexo,

JUWEL AQUARIUM GMBH & CO. KG

Karl-Göx-Straße 1 27356 Rotenburg/Wümme . GERMANY

Telefon +49(0)42 61/93 79-32

Telefax +49(0)42 61/93 79-856

Service-Mail service@juwel-aquarium.de